

À beira da família estou eu. À beira de eu estou mim.
É para mim que eu vou. E de mim saio para ver.
— Clarice Lispector, “É para lá que eu vou”

At the edge of the family am I. At the edge of I is me.
To me is where I am going. And from me I go out to see.
— Clarice Lispector, “That’s Where I’m Going”



Clarice Lispector in 1961.
(Photo by Claudia Andujar.)

Clarice Lispector, “É para lá que eu vou”, Onde estivestes de noite
© 1974, Clarice Lispector and Heir of Clarice Lispector.

“That’s Where I’m Going” By Clarice Lispector, translation by Katrina Dodson, from COMPLETE STORIES, copyright ©1951, 1955, 1960, 1965, 1978,
2010, 2015 by the Heirs of Clarice Lispector, translation copyright © 2015 by Katrina Dodson. Reprinted by permission of New Directions Publishing Corp.